



Dodržování shody při vývozu



Toto **Upozornění společnosti PPG – o dodržování shody při vývozu** se rozesílá všem pobočkám, které mají obchodní vztahy se společností PPG Industries Inc. nebo s některou z jejích dceřiných firem („PPG“), které se může týkat problematika kontroly exportu. Toto Upozornění předejte všem osobám pracujícím ve vaší společnosti, jejichž práce se týká exportu výrobků společnosti PPG.

Kritické odpovědnosti při kontrole exportu

Zásady *Dodržování shody v obchodním styku společnosti PPG* ve svém aktualizovaném Globálním etickém kodexu uvádějí...

„Schopnost společnosti PPG vyvázet své výrobky, služby, technologie a technická data do celého světa je privilegium, které musí být pečlivě chráněno. Požadujeme, aby naši zaměstnanci chápali a dodržovali všechny platné exportní zákony a předpisy a zachovávali a dodržovali interní postupy a procesy společnosti PPG, které jsou základem našeho souladu s platnými předpisy o kontrole exportu. Společnost PPG rovněž vyžaduje, aby kromě vnitřních požadavků společnosti PPG, týkajících se dovozu materiálů a služeb po celém světě, její zaměstnanci dodržovali také všechna obchodní a celní omezení, zákony a nařízení.“

Další pokyny týkající se těchto Zásad jsou k dispozici v oddílu „Etika společnosti“ na adrese www.ppg.com. Na této webové stránce je k dispozici text Globálního etického kodexu.

Jako obchodní partner společnosti PPG si buďte vědomi své rozhodující odpovědnosti při exportních transakcích spojených se společností PPG.

Očekáváme, že budete:

1. dodržovat místní i americké zákony a předpisy týkající se vývozních omezení a také trestní zákony týkající se této oblasti. Mnoho transakcí, které probíhají mimo území Spojených států amerických, podléhá jurisdikci USA z důvodu uplatňování amerických zákonů a předpisů týkajících se vývozních omezení a také trestních zákonů a předpisů v této oblasti. (Další podrobnosti týkající se vývozních omezení a souvisejících trestních zákonů USA naleznete na níže uvedených webových stránkách: www.bis.doc.gov, www.pmdtdc.state.gov a www.treasury.gov.)
2. být informováni o Globálním etickém kodexu společnosti PPG („Kodex“), a to zejména ve vztahu k dodržování exportních zásad. V tomto Upozornění je uveden výňatek zásady **Dodržování shody v obchodním styku** společnosti PPG z jejího Kodexu. Úplné znění Kodexu je v různých jazycích dostupné online na adrese www.ppg.com.
3. ohlásíte hlavnímu komisaři společnosti PPG pro dodržování předpisů (Chief Compliance Officer – CCO) veškerá domnělá či skutečná porušení jakýchkoli exportních zákonů, vývozních omezení nebo předpisů nebo souvisejících trestních zákonů USA týkající se položek nebo zaměstnanců společnosti PPG, pokud je takové ohlášení ve vaší zemi právně přípustné. Společnost PPG také doporučuje ohlásit veškerá domnělá či skutečná porušení zásad **Dodržování shody v obchodním styku**.

Existují tři způsoby, jak porušení ohlásit:

- Důvěrná anonymní „Linka pomoci“ společnosti PPG
- Online systém hlášení společnosti PPG
- Přímý e-mail na CCO společnosti PPG (ChiefComplianceOfficer@ppg.com)

Informace o těchto způsobech ohlášení naleznete na adrese www.ppg.com.

Linka pomoci i online systém hlášení jsou kontrolovány CCO společnosti PPG. Je proti zásadám společnosti PPG podnikat odvetná opatření proti komukoli, kdo v dobré víře oznámí porušení zákona nebo našich zásad **Dodržování shody v obchodním styku**. Jsme také zavázáni k zachování důvěrnosti a anonymity takových hlášení a dodržujeme požadované zákony na ochranu osobních údajů.

Nedodržení jakýchkoliv vývozních omezení nebo trestních zákonů nebo předpisů nebo neposkytnutí podpory společnosti PPG v jejích snahách o zajištění shody může vést k tomu, že společnost PPG uplatní vhodná opatření, ukončení obchodního vztahu nevyjímaje.

Pokud máte k výše uvedeným skutečnostem jakékoli dotazy či připomínky a nacházíte se na území USA, obraťte se na hlavního komisaře pro dodržování předpisů společnosti PPG na telefonní číslo +1.412.434.3131.



PPG Industries

Bringing innovation to the surface.™

Celosvětové ústředí – One PPG Place, Pittsburgh, PA 15272 - USA